

**727 FORU AGINDUA, 2010eko martxoaren 4koa, gune askeen sistema orokor berria sortzeko Sondikako Planeamenduaren AA.SS.en 23. zk.ko unean uneko aldarazpenaren ingurumeneko ebaluaziorako erreferentziako agiria formulatzea ebatzi duena.**

Ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren prozedura bete behar duten planen zerrenda ezarri duen Ingurumena Babesteko Euskadiko otsailaren 27ko 3/1998 Legearen 1.A) eranskinak ezarri duenarekin bat, eta, aldi berean, ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren prozedura arautu duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren 3. artikuluan ezarri denarekin bat, prozedura hori bete beharko dute plangintzarako arau subsidiarioek lurzoru urbanizaezina ukituko dutenean.

9/2006 Legearen 9. artikuluan eta 183/2003 Dekretuaren 6. artikuluan adierazi denaren arabera, ingurumeneko iraunkortasunaren txostenaren edo ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlanaren hedakuntza, zehaztasun maila eta espezifikitate gradua ingurumeneko organoak ezarriko du. Erabaki hori administrazio publiko ukituei eta jende interesatuari kontsultak egin ondoren hartuko du eta erreferentziako agiria jaulkiz gauzatu da. Agiri horrek, halaber, ingurumeneko irizpide estrategikoak, ingurumeneko helburuen adierazleak eta, hala denean, kasu bakoitzean aplikagarriak izango diren iraunkortasun oinarriak jasoko ditu. Horiek ez ezik, ingurumeneko organoak informazioak eta kontsultak egiteko modalitateak definitu behar ditu.

**ORDEN FORAL número 727 de 4 de marzo de 2010, por la que se resuelve formular el Documento de Referencia para la evaluación ambiental de la Modificación Puntual nº 23 de las NNS de Planeamiento de Sondika para la creación de un nuevo Sistema General de Espacios Libres.**

De conformidad con el Anexo I A) de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, que establece la lista de planes sometidos al procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, y de acuerdo asimismo, con el artículo 3 del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, serán sometidas a este procedimiento administrativo las modificaciones de las Normas Subsidiarias de Planeamiento cuando se afecte al suelo no urbanizable.

En virtud de lo establecido en el artículo 9 de la Ley 9/2006 y en el artículo 6 del Decreto 183/2003, el alcance, nivel de detalle y el grado de especificidad del informe de sostenibilidad ambiental o estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental se determinará por el órgano ambiental, tras identificar y consultar a las Administraciones públicas afectadas y al público interesado, mediante la emisión de un documento de referencia que incluirá además los criterios ambientales estratégicos e indicadores de los objetivos ambientales y principios de sostenibilidad aplicables en cada caso. Así mismo, el órgano ambiental deberá definir las modalidades de información y consulta.

Ondorioz Ingurumeneko Foru Sail honek. Ingurumena Babesteko Euskadiko otsailaren 27ko 3/1998 Legearen 44. artikulua bidez eman zaizkion eskumenak erabiliz eta, aldi berean, ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren prozedura arautu duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuan ezarri denarekin bat, ingurumenerako ondorekin baino ez, gune askeen sistema orokor berria sortzeko Sondikako Planeamenduaren AA.SS.en 23. zk.ko unean uneko aldarazpena delakoari dagokionez, ondoko hau formulatu du:

**GUNE ASKEEN SISTEMA OROKOR  
BERRIA SORTZEKO SONDIKAKO  
PLANEAMENDUAREN AA.SS.EN 23.  
ZK.KO UNEAN UNEKO  
ALDARAZPENAREN  
INGURUMENENKO EBALUAZIOA  
EGITEKO ERREFERENTZIAKO  
AGIRIA.**

**1.- AURREKARIAK.**

Sondikako udalak, Ingurumen Foru Sail honen erregistroan 2009ko abenduaren 19ko datako sarrera duen idazkiaren bidez, gune askeen sistema orokor berria sortzeko Sondikako Planeamenduaren AA.SS.en 23. zk.ko unean uneko aldarazpenerako erreferentzia agiria jaulkitzeko eskabidea aurkeztu zuen. Eskabide horri erantsita ondoko dokumentazioa aurkeztu zuen:

- Hirigintzako dokumentazioa (oroitidazkia, hirigintzari buruzko arautegia, bideragarritasun ekonomiko-finantzarioaren azterlana eta betearazpidetzako laburpena). Dokumentu hori gune askeen sistema orokor berria sortzeko Sondikako Planeamenduaren AA.SS.en 23. zk.ko unean uneko aldarazpenari buruzkoa da, María Rodríguez

En consecuencia, este Departamento Foral de Medio Ambiente, en el ejercicio de las atribuciones conferidas por el artículo 44 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, y de acuerdo asimismo con el Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, formula, a los solos efectos ambientales y con referencia a la Modificación Puntual nº 23 de las NNSS de Planeamiento de Sondika para la creación de un nuevo Sistema General de Espacios Libres, el siguiente:

**DOCUMENTO DE REFERENCIA  
PARA LA EVALUACIÓN AMBIENTAL  
DE LA MODIFICACIÓN PUNTUAL Nº  
23 DE LAS NNSS DE PLANEAMIENTO  
DE SONDIKA PARA LA CREACIÓN  
DE UN NUEVO SISTEMA GENERAL  
DE ESPACIOS LIBRES.**

**1.- ANTECEDENTES.**

El Ayuntamiento de Sondika, con fecha de entrada en el registro del Departamento Foral de Medio Ambiente de 18 de diciembre de 2009, solicita la emisión del documento de referencia para la Modificación Puntual nº 23 de las NNSS de Planeamiento de Sondika para la creación de un nuevo Sistema General de Espacios Libres, adjuntando la siguiente documentación:

- Documentación urbanística (memoria, normativa urbanística, estudio de viabilidad económico-financiera y resumen ejecutivo) de la Modificación Puntual nº 23 de las NNSS de Planeamiento de Sondika para la creación de un nuevo Sistema General de Espacios Libres firmada por la arquitecta María Rodríguez y el arquitecto Mikel

eta Mikel Cepeda arkitektoek sinatuta dago eta 2009ko urriko data du.

- Gune askeen sistema orokor berria sortzeko Sondikako Planeamenduaren AA.SS.en 23. zk.ko unean uneko aldarazpenaren ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlana, Ekos European Ecological Consulting, S.L. enpresa idatzita dagoena eta 2009ko urriko data duena.

Hau guztia gorabehera, aldarazpena eta bere ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlana (IEEB) erreferentziako agiri honetan ezarri denaren arabera osotuko dira.

Euskal Autonomia Erkidegoko Lurraldearen Antolamendurako Batzordeak Sondikako Arau Subsidiarioen 21. aldarazpena, Aireportuko Plan Artezkariari egokitzeko eta “Txikigunea”, erkidegoaren ekipamenduen sistema orokorra sortzeko dokumentuari buruz jaulki zuen txostenaren arabera eragiketa horien ondorioz 1.375 m<sup>2</sup>-ko kenketa gertatuko da udalerriko gune askeen sistema orokorrean. Honako aldarazpen honen asmoa aipatu den azalera hori lehengoratzeko da, hau da, landako lurzoru urbanizaezin orokorra den 1.567 m<sup>2</sup>-ko esparru bat lurzoru urbanizaezineko gune askeen sistema orokor moduan berriz kalifikatuz eta horretan gune askeen sistema orokor berria sortuz (S.G.E.L. 8. Aresti lorategia).

9/2006 Legearen 9. artikuluan eta 183/2003 Dekretuaren 6. artikuluan adierazi diren aurretiazko kontsulten tramitean zehar kontsultak egin zaizkie ondoko erakunde eta izakiei:

- Mendi eta Naturguneen Zuzendaritza Nagusia. Nekazaritza Saila. Bizkaiko Foru

Cepeda y fechada en octubre de 2009.

- Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental de la Modificación Puntual nº 23 de las NNSS de Planeamiento de Sondika para la creación de un nuevo Sistema General de Espacios Libres elaborado por Ekos European Ecological Consulting, S.L. y fechado en octubre de 2009.

En todo caso, la Modificación y su estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental (ECIA) deberán completarse según lo señalado a lo largo de este Documento de Referencia.

Según informe emitido por la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, la Modificación nº 21 de las Normas Subsidiarias de Sondika para adaptarlas al Plan Director del Aeropuerto y creación del Sistema General de Equipamiento Comunitario “Txikigune” supone una merma de 1.375 m<sup>2</sup> en el Sistema General de Espacios Libres del municipio. La presente Modificación pretende la reposición de tal superficie, creando un nuevo Sistema General de Espacios Libres mediante la recalificación de 1.567 m<sup>2</sup> de Suelo No Urbanizable Rural General a Sistema General de Espacios Libres en Suelo No Urbanizable (S.G.E.L. 8. Jardín de Aresti)

Los siguientes organismos y entidades han sido consultados durante el trámite de consultas previas establecido en el artículo 9 de la Ley 9/2006 y en el artículo 6 del Decreto 183/2003:

- Dirección General de Montes y Espacios Naturales. Departamento de Agricultura.

Aldundia.

- Garraio eta Hirigintza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.

- Herri Lan Saila. Bizkaiko Foru Aldundia

- Kultura Saila. Bizkaiko Foru Aldundia

- Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritza. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza.

- Ingurumenaren Kalitate Zuzendaritza. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza.

- Landaren eta Itsasertzaren Garapenerako Zuzendaritza. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza.

- URA Uraren Euskal Agentzia.

- Kultura Saila. Eusko Jaurlaritza.

- Larrialdien Arretarako Zuzendaritza eta Herri Babeseko Zuzendaritza. Herrizaingo Saila. Eusko Jaurlaritza.

- Osasun Publikoaren Zuzendariordetza. Osasun eta Kontsumo Saila. Eusko Jaurlaritza.

- IHOBE, Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoa.

- Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa.

- Ekologistak Martxan.

Halaber, planean eskuragarri dagoen

Diputación Foral de Bizkaia.

- Departamento de Transportes y Urbanismo. Diputación Foral de Bizkaia.

- Departamento de Obras Públicas. Diputación Foral de Bizkaia.

- Departamento de Cultura. Diputación Foral de Bizkaia.

- Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.

- Dirección de Calidad Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.

- Dirección de Desarrollo Rural y Litoral. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.

- Agencia Vasca del Agua, URA.

- Departamento de Cultura. Gobierno Vasco.

- Dirección de Atención de Emergencias y Protección Civil. Departamento de Interior. Gobierno Vasco.

- Subdirección de Salud Pública. Departamento de Sanidad y Consumo. Gobierno Vasco.

- Sociedad Pública de Gestión Ambiental, IHOBE.

- Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia.

- Ekologistak Martxan.

Asimismo la documentación disponible del

dokumentazioa interesa duen jendeak ikusteko prest egon da Bizkaiko Foru Aldundiaren web orrian (<http://www.bizkaia.net/evaluacion>), zertarako-eta 9/2006 Legeak ezarri duena betez, jende interesatua identifikatzeko.

Ezarri zen epe hori amaitu ondoren ondoko erantzun hauek jaso dira:

1) Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren Ondare Kulturalaren Zuzendaritzak bere idazkian esaten du egunera arte aldarazpenaren eremu horretan ez dagoela interes kultureko inolako elementurik.

2) Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoak adierazi du, bere eskumenen esparruan, ez duela aldarazpenari buruzko ezer esan beharrik.

3) Eusko Jaurlaritzako Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saileko Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritzak aldarazpenaren xede den lurzatian egon dagoen arboladia artatzeko eskatu du.

9/2006 Legearen 9. artikulua xedatzen duenari jarraiki, kontsultatutako erakundeak ukitutako administrazio publikotzat eta herritar interesduntzat hartzen dira, eta hortaz, honako txosten honen edukia publikoa da.

## **2.- PLANEAN APLIKAGARRIAK DIREN IRAUNKORTASUN OINARRIAK ETA INGURUMENENKO HELBURUAK.**

Unean uneko aldarazpena egiteko funtsezko oinarri moduan ondoko testu hauetan jasota

plan ha sido expuesta al público interesado en la página web de la Diputación Foral de Bizkaia (<http://www.bizkaia.net/evaluacion>) con el fin de identificar al público interesado, de acuerdo con el contenido de la Ley 9/2006.

Finalizado el plazo establecido, se han recibido las siguientes respuestas:

1) La Dirección de Patrimonio Cultural del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco señala que, hasta la fecha, no le consta la existencia de ningún elemento de interés cultural que pueda verse afectado por la Modificación.

2) El Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia manifiesta que, en el ámbito de sus competencias, no tiene nada que decir respecto al impacto ambiental de la Modificación.

3) La Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco solicita que se preserve la masa de arbolado presente en la parcela objeto de modificación.

En cumplimiento del mandato del artículo 9 de la Ley 9/2006, quedan identificados los organismos consultados como administraciones públicas afectadas, haciendo constar que el contenido del presente informe es público.

## **2.- PRINCIPIOS DE SOSTENIBILIDAD Y OBJETIVOS AMBIENTALES APLICABLES AL PLAN.**

Se tomarán como base fundamental para la elaboración de la Modificación Puntual los

dauden iraunkortasun oinarriak eta ingurumeneko helburuak hartuko dira::

a) Garapen Iraunkorrerako Ingurumeneko Euskal Estrategia, 2002-2020.

b) Euskal Autonomia Erkidegoa Ingurumen Esparru Programa, 2007-2010.

c) Bizkaiko Foru Aldundiaren Bizkaia 21 Egitaraua.

d) 3/1998 Lege Orokorra, otsailaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babestekoa.

e) 16/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko natura babesten duena.

f) 42/2007 Legea, abenduaren 13koa, Ondare Naturalari eta Biodibertsitateari buruzkoa.

g) 1/2006 Legea, ekainaren 23koa, Urei buruzkoa.

h) 2/2008 Legegintzazko Errege Dekretua, ekainaren 20koa, lurzoruari buruzko Legearen testu bategina onesteari buruzkoa.

i) 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, lurzorua eta hirigintzari buruzkoa.

### **2.1- Iraunkortasuneko oinarriak.**

Unean uneko aldarazpena burutzeko ardatz eta ildo nagusi izan behar duten oinarriak dira, gutxienez, ondoko artikulua hauetan ezarri direnak:

1) 3. artikulua, 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoa.

principios de sostenibilidad y objetivos ambientales contenidos en:

a) La Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020.

b) El Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010.

c) El Programa Bizkaia 21 de la Diputación Foral de Bizkaia.

d) La Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.

e) La Ley 16/1994, de 30 de junio, de conservación de la naturaleza del País Vasco.

f) La Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad.

g) La Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.

h) El Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la ley de suelo.

i) La Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

### **2.1- Principios de sostenibilidad.**

Deben ser principios inspiradores en la elaboración de la Modificación Puntual, al menos, los establecidos en los siguientes artículos:

1) Artículo 3 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.



- |  |   |
|--|---|
| 2) 2 eta 10. artikulua, 2/2008 Legegintzazko Errege Dekretua, ekainaren 20koa, lurzoruari buruzko Legearen testu bategina onesteari buruzkoa | 2) Artículos 2 y 10 del Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la ley de suelo. |
| 3) 10, 23, 25, 28, 30, 69 eta 83. artikulua, 3/1998 Lege Orokorra, otsailaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babestekoa.      | 3) Artículos 10, 23, 25, 28, 30, 69 y 83 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco. |
| 4) 2. artikulua, 16/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko natura babesten duena.   | 4) Artículo 2 de la Ley 16/1994, de 30 de junio, de conservación de la naturaleza del País Vasco.                                     |
| 5) 2. artikulua, 42/2007 Legea, abenduaren 13koa, Ondare Naturalari eta Biodibertsitateari buruzkoa.   | 5) Artículo 2 de la Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad.                                    |
| 6) 3. artikulua, 1/2006 Legea, ekainaren 23koa, Urei buruzkoa.   | 6) Artículo 3 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.   |

## **2.2.- Ingurumeneko helburuak.**

Unean uneko aldarazpenaren kasuan aplikagarriak diren ingurumeneko helburuak hauek dira:

- 1) Lurraldearen erabilera orekatua lortzea.
- 2) Pertsonen mugikortasun eskaera kudeatzea moduak aldatuz eta oinez ibiltzeari, bizikletaz ibiltzeari eta talde garraioari lehentasuna emanda.
- 3) Energia aurrezteari, eraginkortasun energetikoari eta energia berriztagarrien erabilerari lehentasuna ematea.
- 4) Bitarteko eta baliabide naturalen erantzukizundun kontsumoa sustatzea.
- 5) Hondakinen sorkuntza murriztea eta horien kudeaketa hobetzea, harik-eta tratatu gabeko hondakinen zero isurketara iritsi arte.

## **2.2.- Objetivos ambientales.**

Los objetivos ambientales aplicables a la Modificación Puntual son los siguientes:

- 1) Lograr un uso equilibrado del territorio.
- 2) Gestionar la demanda de movilidad de las personas reconduciendo el reparto modal hacia el caminar, la bicicleta y el transporte colectivo.
- 3) Fomentar el ahorro de energía, la eficiencia energética y el uso de energías renovables.
- 4) Fomentar el consumo responsable de los recursos naturales.
- 5) Reducir la generación de residuos y mejorar su gestión hasta alcanzar un nivel de vertido cero de residuos no tratados.

6) Ur multzoen egoera ekologiko ona lortzea eta ur horiek narriatzea saihestea, zertarako-eta pertsonen garapen eta bizi-kalitate optimoan eta ekosistemen egoera onean laguntzeko.

7) Airearen kalitatea hobetzea lurralde osoan, hain zuzen ere aireak berariazko garrantzia duelako pertsonen osasunean eta bizi-kalitatean. Atal honen barruan bereziki zainduko dira biztanguneak.

8) Kutsadura akustikoa aurrearretaz zaintzea eta jagotea eta mota horretako kutsadura murriztea, zertarako-eta horrek gizakiaren osasunean, ondasunetan edo ingurumenean bertan izan ditzakeen eragin kaltegarriak ekiditeko.

9) Arrisku natural eta teknologikorik ez eragitea edo, hala denean, horiek ezabatzea.

10) Berotegi eragina duten gasen emisioa murriztea.

11) Aldaketa klimatikoaren egokitzapena kudeatzea, aurrez ikusita dauden eraginekiko gure arriskuak gutxituz.

Planak ingurumeneko berariazko helburuak izan ditzake arestian adierazi diren ingurumeneko helburu horietan finkatuta. Dena dela, berariazko ingurumeneko helburu hauek berariaz sartuko dira aldarazpenean eta esparruaren ingurumeneko diagnostikoaren eta atal honetan adierazi diren ingurumeneko helburu guztien erantzun eta ondorio izango dira.

**3.- INGURUMENENKO BERARIAZKO INTERESA DUTEN BITARTEKOAK ETA ESPARRUAK ETA HORIEK BABESTEKO HELBURUAK.**

6) Alcanzar un buen estado ecológico de las masas de agua e impedir su deterioro para contribuir de modo óptimo al desarrollo y calidad de vida de las personas y al buen estado de los ecosistemas.

7) Mejorar la calidad del aire en el conjunto del territorio por su particular incidencia en la salud y la calidad de la vida de las personas, prestando especial atención a los núcleos urbanos.

8) Prevenir, vigilar y reducir la contaminación acústica, para evitar y reducir los daños que de ésta pueden derivarse para la salud humana, los bienes o el medio ambiente.

9) No provocar o, en su caso, eliminar los riesgos naturales y tecnológicos.

10) Limitar las emisiones de Gases de Efecto Invernadero.

11) Gestionar la adaptación al cambio climático minimizando nuestra vulnerabilidad ante los impactos previstos.

El plan podrá adoptar objetivos ambientales específicos basándose en los objetivos ambientales señalados. En todo caso, estos objetivos ambientales específicos se incluirán expresamente en la Modificación y responderán al diagnóstico ambiental del ámbito y a los objetivos ambientales señalados en este apartado.

**3.- RECURSOS Y ESPACIOS DE ESPECIAL INTERÉS AMBIENTAL Y OBJETIVOS DE PROTECCIÓN.**



Kalifikazio berria egin nahi den esparruan ingurumeneko ondoko bitarteko hauek azpimarra daitezke :

- a) Landaretza autoktonoko mantxa (hariztiak)
- b) Esparrua balore estrategiko altua duten lurren gainean dago kokatuta, hau da, Euskal Autonomia Erkidegoko Nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako Arlokako Lurralde Planak (ALP) ezarri duena betez (hasieran onetsita dagoena).
- c) Esparrua lehentasunezko zabalkuntza aldean barruan dago Schreiber muskerra (*Lacerta schreiberi*) eta baso-igel iberiarraren kasuetan.

#### **4.- INGURUMENENKO IRAUNKORTASUNAREN TXOSTENAREN ZABALKUNTZA, XEHETASUN MAILA ETA ZEHAZTASUN GRADUA.**

Ingurumenari dagokionez plan eta egitarau jakin batzuen ondorioak ebaluatzeari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legeak ezartzen duen iraunkortasunari buruzko txostena, hau da, ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuak aipatzen duena, ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlanaren (IEEB) barruan sartu dela ulertu behar da.

Beraz, dagokion ingurumeneko eraginari buruzko ebaluazio bateratuaren azterlanaren edukia 183/2003 Dekretuko eranskinean ezarritakoaren arabera egituratuko da:

- Planeko edo programako helburu estrategikoen eta helburu horiek lortzeko alternatiben deskribapena.

En el ámbito de la recalificación destacan los siguientes recursos ambientales:

- a) Mancha de vegetación autóctona (robles)
- b) El ámbito se sitúa sobre suelos de alto valor estratégico según lo establecido en el Plan Territorial Sectorial (PTS) Agroforestal de la Comunidad Autónoma del País Vasco (aprobado inicialmente)
- c) El ámbito se encuentra dentro de las Zonas de Distribución Preferente para el lagarto verdinegro (*Lacerta schreiberi*) y la rana patilarga (*Rana iberica*)

#### **4.- AMPLITUD, NIVEL DE DETALLE Y GRADO DE ESPECIFICACIÓN DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL.**

El informe de sostenibilidad al que se refiere la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente debe entenderse comprendido en el estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental (ECIA) al que se refiere el Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental.

Por tanto, el contenido del estudio de ECIA correspondiente deberá estructurarse conforme a lo establecido en el anexo al Decreto 183/2003:

- Descripción de los objetivos estratégicos del plan y de las alternativas consideradas para

- Beste plan edo programa batzuekiko elkarreraginaren analisia.
- Planak edo programak eragiten dion eremuari buruzko ingurumen analisia, diagnostikoa eta balorazioa.
- Teknikoki arrazoizkoak diren alternatiben ingurumeneko azterketa. Hartutako irtenbidearen justifikazioa.
- Ingurumenari dagokionez planeko jardueren ustezko eragin adierazgarrien identifikazioa eta balorazioa.
- Neurri babesle, zuzentzaile eta konpentsatzaileen proposamena.
- Planeko edo egitarauko ondorioak jarraitzeko gainbegiratzeko programa.
- Sintesi-dokumentua.
- Dokumentazio grafikoa.
- Alcanzar dichos objetivos.
- Análisis de las interacciones con otros planes y programas.
- Análisis, diagnóstico y valoración ambiental del ámbito afectado por el plan.
- Examen ambiental de las alternativas técnicamente razonables. Justificación de la solución adoptada.
- Identificación y valoración de los probables efectos significativos en el medio ambiente del plan.
- Propuesta de medidas protectoras, correctoras y compensatorias.
- Programa de seguimiento y supervisión de los efectos del plan.
- Documento de síntesis.
- Documentación gráfica.

Unean uneko aldarazpenak lurzorua eta hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legeak ezarri dituen dokumentazioa eta txostenak izan behar ditu, eta baita hori garatzen duen presazko neurriei buruzko ekainaren 3ko 105/2008 Dekretuaren 31. artikulua ezarri dituenak ere.

#### **4.1.- Planaren helburu estrategikoen eta helburu horietara iristeko aintzat hartu diren alternatiben deskripzioa.**

IIEBren azterlanaren atal honen barruan ondoko alderdi hauek ebaluatu eta bidezkotu

La Modificación Puntual deberá contener la documentación y los informes previstos en la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo y en el artículo 31 del Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes que la desarrolla.

#### **4.1.- Descripción de los objetivos estratégicos del plan y de las alternativas consideradas para alcanzar dichos objetivos.**

En este apartado del estudio de ECIA se deberá evaluar y justificar, al menos, lo

beharko dira:

1) Aldarazpenaren helburuen eta erreferentziako agiri honen atal egokietan adierazi diren ingurumeneko helburuen arteko koherentzia.

2) Proposatu diren zehaztapenen eta ekintzen eta aldarazpenaren beraren helburuen arteko koherentzia.

Beste alde batetik, planaren helburuetara iristeko proposatu diren bestelako alternatiben deskripzioa egingo da. Alternatiba horiek sakon aztertuko dira IEEBren azterlanaren alternatiba tekniko eta ingurumeneko aukera bideragarrien ingurumeneko azterketaren atalean.

#### **4.2.- Beste plan edo egitarau batzuekiko elkar eragiketen azterketa..**

Atal honen barruan esparruan aldarazpenaren eta aplikagarriak diren gainerako plan edo egitarauetik bateragarritasuna, koherentzia eta ustezko sinergiak aztertuko dira. Aztertu behar diren planak, besteak beste, ondoko hauek izango dira:

a) Lurraldearen Antolamendurako Artezpideak.

b) Bilbo Metropoliarraren Lurralde Plan Partziala .

c) Onetsita edo tramitazio fasean dauden arlokako lurralde planak:

- E.A.E.ko Nekazaritza, Abeltzaintza eta Basogintzako Arlokako Lurralde Plana.

- Euskal Autonomia Erkidegoko Ibai eta Erreken Ertzak Antolatzeko Arlokako Lurralde Plana (Kantauriar isurialdea).

siguiente:

1) La coherencia de los objetivos de la Modificación con los objetivos ambientales señalados en el apartado correspondiente de este Documento de Referencia.

2) La coherencia de las determinaciones propuestas con los propios objetivos de la Modificación, incluidos los ambientales.

Por otro lado, deberán describirse las distintas alternativas propuestas para alcanzar los objetivos del plan, alternativas que serán examinadas en profundidad en el apartado de examen ambiental de las alternativas técnica y ambientalmente viables del estudio de ECIA.

#### **4.2.- Análisis de las interacciones con otros planes y programas.**

En este apartado se analizará la compatibilidad, coherencia y posible sinergia de la Modificación con el resto de planes y programas aplicables al ámbito. Los planes a analizar serán, entre otros, los siguientes:

a) Directrices de Ordenación del Territorio.

b) Plan Territorial Parcial del Bilbao Metropolitano.

c) Planes Territoriales Sectoriales aprobados o en tramitación:

- Plan Territorial Sectorial Agroforestal de la CAPV.

- Plan Territorial Sectorial de Ordenación de los Ríos y Arroyos de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Vertiente

Bere 1. aldarazpena barne.

d) EAEko Ingurumen Esparru Programa (2007-2010).

e) Espezie mehatxatuak kudeatzeko planak.

f) Klima aldaketari aurre egiteko euskal plana, 2008-2012.

g) Indarreko udal plangintza. Aldez aurretik onetsita dauden plangintzaren aldarazpenen ezaugarriak azaldu beharko dira, aldarazpen horien ustezko eragin metagarriak identifikatuz

h) Udalerriko Toki Agenda 21.

#### **4.3.- Planak ukitzen duen esparruaren ingurumeneko analisia, diagnostikoa eta balorazioa.**

IIEBren azterlaneko atal hau ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren eranskinak ezarri duenaren arabera garatuko da.

Hala denean, eskatu den informazio hori jasotzeko gertatu diren zailtasun teknikoak, ezagutza arazoak eta/edo esperientzia arazoak identifikatuko dira, eta nola gainditu diren esango da.

#### **4.4.- Maila teknikoan eta ingurumenekoan bideragarriak diren alternatiben azterketa. Hautatu den irtenbidearen bidezkoaketa.**

9/2006 Legearen 8. artikulua ezarri duena betez organo sustatzaileak zentzuzkoak diren alternatiba batzuk identifikatu, deskribatu eta ebaluatu behar ditu. Alternatiba horiek bideragarriak izango dira

Cantábrica), incluida su 1ª Modificación.

d) II Programa Marco Ambiental de la CAPV 2007-2010.

e) Planes de Gestión de Especies Amenazadas.

f) Plan Vasco de Lucha contra el Cambio Climático 2008-2012.

g) Planeamiento municipal vigente. Deberán señalarse las características de las modificaciones del planeamiento aprobadas, evaluándose los posibles efectos acumulativos con dichas modificaciones.

h) Agenda Local 21 del municipio.

#### **4.3.- Análisis, diagnóstico y valoración ambiental del ámbito afectado por el plan.**

Este apartado del estudio de ECIA se desarrollará en base a lo establecido en el Anexo al Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental.

Se identificarán, en su caso, las dificultades técnicas, de conocimiento y/o experiencia para recabar la información requerida y como se han superado.

#### **4.4.- Examen ambiental de las alternativas técnica y ambientalmente viables. Justificación de la solución adoptada.**

Tal y como se señala en el artículo 8 de la Ley 9/2006, el órgano promotor debe identificar, describir y evaluar unas alternativas razonables, técnica y ambientalmente viables, incluida

maila teknikoan eta ingurumenekoan eta horien barruan aintzat hartuko da, halaber, zero alternatiba deritzona, jarduketarik ez egitearena, alegia; alternatiba horietan kontuan hartuko dira planaren edo egitarauaren helburuak eta lurralde eremua.

Alternatiben analisisan berariaz adierazi behar dira alternatibak identifikatzeko erabili diren irizpideak; halaber, horren barruan azertu eta kontuan hartu diren alternatiben plano bat sartuko da eta berariaz adieraziko da alternatiben identifikatuen ebaluazioa egiteko erabili den metodologia. Hau guztia gorabehera, a priori behintzat ezin dira hiri lurzoruan edo lurzoru urbanizaezinean bideragarriak diren alternatibak baztertu.

#### **4.5.- Planak ingurumenean izan ditzakeen ustezko eragin adierazgarrien identifikazioa eta balorazioa.**

IEEBren azterlanaren atal honen ardatza identifikatu diren alternatiba horien aplikazioaren ondorioz ingurumenean izan daitezkeen ustezko eraginen, hala positiboak nola negatiboak, identifikazioa, deskripzioa eta ebaluazioa izango da.

Ebaluazioa egiteko erabili den metodologia berariaz azalduko da eta, hala denean, eraginak identifikatzeko gertatu diren zailtasun teknikoak, ezagutza arazoak eta/edo esperientzia arazoak adieraziko dira, eta nola gainditu diren esango da.

#### **4.6.- Neurri babesle, zuzentzaile eta konpentsaziozkoen proposamena.**

Aurrez antzeman diren uztezko eragin negatiboetarako neurri babesleak, zuzentzaileak eta/edo konpentsaziozkoak ezarriko dira. Hala denean, proposatu diren

específicamente la alternativa cero o de no actuación, que tengan en cuenta los objetivos y el ámbito territorial de aplicación del plan.

El análisis de alternativas deberá señalar expresamente los criterios utilizados para la identificación de alternativas, incluirá un plano con las alternativas barajadas y hará explícita la metodología utilizada para la evaluación de las alternativas identificadas. En todo caso, no deberían excluirse a priori alternativas viables sobre suelo urbano o urbanizable.

#### **4.5.- Identificación y valoración de los probables efectos significativos en el medio ambiente del plan.**

Este apartado del estudio de ECIA se centrará en la identificación, descripción y evaluación de los probables efectos significativos sobre el medio ambiente que puedan derivarse de la aplicación de las alternativas identificadas, tanto positivos como negativos.

La metodología utilizada para la evaluación deberá hacerse explícita, señalando, en su caso, las dificultades técnicas, de conocimiento y/o experiencia encontradas para valorar los impactos y cómo estas incertidumbres se han superado.

#### **4.6.- Propuesta de medidas protectoras, correctoras y compensatorias.**

Se establecerán medidas protectoras, correctoras y/o compensatorias para los probables efectos negativos significativos detectados previamente. Se estimará, en su

neurri horien aplikazioaren kostu ekonomikoa zenbatetsiko da eta horiek guztiak betearazteko denbora-plangintza prestatuko da.

#### **4.7.- Planaren ondorioak jarraitzeko eta gainikusteko egitaraua.**

Diseinatuko den jarraipen eta gainikuskapen egitarauak bestetik ezean ondoko aukerak eman behar ditu:

a) Aldez aurretik identifikatuta dauden eragin adierazgarrienen, hala positiboak nola negatiboak, jarraipena egitea. Kasu honetan helburua aurrez ikusi ez diren kontrako eragin eta ondorioak arin antzematea da, eta horiek saihesteko eta ekiditeko neurri egokiak betearaztea.

b) Ezarri diren neurri zuzentzaileen eta konpentsaziozkoen betetze-gradua egiaztatzea.

Berariaz adieraziko dira hala gainikuskapenaren ardura duen agintaritzan nola gainikuskapen horren unea eta maiztasuna.

#### **4.8.- Laburpen-dokumentua.**

Ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren prozedura arautu duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren Eranskinaren 8. atalean ezarri diren baldintzak beteko dituen laburpen-dokumentua idatzi behar da.

#### **4.9.- Dokumentazio grafikoa.**

IIEEBren azterlanaren dokumentazio grafikoa 183/2003 Dekretuaren Eranskinaren 9. atalean ezarri denarekin bat etorriko da.

caso, el coste económico de la aplicación de las medidas propuestas y se elaborará una planificación temporal para la ejecución de las mismas.

#### **4.7.- Programa de seguimiento y supervisión de los efectos del plan.**

El programa de seguimiento y supervisión que se diseñe debe permitir, al menos, lo siguiente:

a) El seguimiento de los impactos significativos previamente identificados, tanto positivos como negativos. En este caso, se trata de identificar con prontitud los efectos adversos no previstos y llevar a cabo las medidas adecuadas para evitarlos.

b) Verificar el grado de cumplimiento de las medidas correctoras y compensatorias previstas.

Se señalará, expresamente, tanto la autoridad responsable de la supervisión como el momento y frecuencia de la misma.

#### **4.8.- Documento de síntesis.**

Deberá redactarse un documento de síntesis con las características que se establecen en el apartado 8 del Anexo al Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental.

#### **4.9.- Documentación gráfica.**

La documentación gráfica del estudio de ECIA responderá a lo establecido en el apartado 9 del Anexo al Decreto 183/2003.



Txostenaren barruko aipatu den informazio hori guztia, halaber, erraz kopiatzeko eta iristeko moduko formatuetan emango da, hau da, modu telematikoan edo bestelako bitarteko elektronikoaren bidez erreproduzitu eta sartzeko.

Toda la información citada en este informe será proporcionada, además, en formatos de fácil reproducción y acceso mediante medios telemáticos o por otros medios electrónicos.

### **5.- INFORMAZIOA ETA KONTSULTAK MODALITATEAK.**

### **5.- MODALIDADES DE INFORMACIÓN Y CONSULTA.**

Programek ingurumenaren gainean duten eraginaren ebaluazioari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 9. eta 10. artikuluek xedatutakoari jarraiki, honako atal honetan informazio eta kontsulta moduak zehazten dira. Zehatzago esateko erakunde sustatzaileak ondoko jarduketa hauek betearaziko ditu:

En cumplimiento de lo establecido en los artículos 9 y 10 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, en el presente apartado se definen las modalidades de información y consulta. En concreto, el órgano promotor realizará las siguientes actuaciones:

a) Kontsultak egitea ukituak diren herri administrazioei eta interesatua den jendeari. Horretarako planaren lehen dokumentua eta horren ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlana ere igorriko zaizkie. Kontsultaren xede diren herri administrazio ukitu horiek eta interesa duen jendea, gutxienez, erreferentziako agiri honen atal egokian adierazi eta identifikatu direnak izango dira eta horiek guztiek eta gutxienez 45 eguneko epea izango dute dokumentu horiek aztertze eta euren iradokizunak egiteko.

a) Consulta a las Administraciones Públicas afectadas y al público interesado mediante remisión del primer documento del plan y de su estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental. Las Administraciones Públicas afectadas y público interesado objeto de consulta serán, cuando menos, las señaladas e identificadas en el apartado correspondiente de este Documento de Referencia y dispondrán de, al menos, 45 días para su examen y formulación de observaciones.

b) Jendaurrean jarriko ditu planaren lehen dokumentua eta bere ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlana jendaurreko informazioa, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean iragarki bat argitaratuta. Gutxienez 45 egun emango ditu dokumentuak aztertze eta oharrak egiteko.

b) Información pública del primer documento del plan y de su estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental mediante inserción de anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia, disponiendo al menos 45 días para su examen y formulación de observaciones.

### **6.- INGURUMENEN ERAGINAREN AURRETIAZKO TXOSTENAREN**

### **6.- SOLICITUD DEL INFORME PRELIMINAR DE IMPACTO**

## **ESKABIDEA.**

183/2003 Dekretuaren 17. artikulua ezarri duena betez eta Sondikako Arau Subsidiarioen unean uneko aldarazpenaren hasierako onespenerari ekin aurretik, planaren tramitazioari ekiteko eskumenak dituen ingurumeneko organoak, aztergai dugun kasu honetan Sondikako Udalak, ingurumeneko eraginaren aurretiazko txostena jaulkitzeko eskatuko dio ingurumeneko organo honi. Eskabide horrekin batera aldarazpenaren lehen dokumentua aurkeztu behar du, eta baita ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlana ere, hain zuzen ere erreferentziako agiri honetan ezarri diren gutxienezko edukia izango dituen.

## **AMBIENTAL.**

En aplicación de lo establecido en el artículo 17 del Decreto 183/2003, con carácter previo a la aprobación inicial de la Modificación Puntual de Normas Subsidiarias de Sondika, el órgano competente para la tramitación del plan, en este caso el Ayuntamiento de Sondika, solicitará a este órgano ambiental la emisión del Informe Preliminar de impacto ambiental. A la solicitud se adjuntará el primer documento de la Modificación y el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, adaptados ambos a lo especificado en este Documento de Referencia.

Bilbao a 4 de marzo de 2010.

Izp./Fdo.: Iosu Madariaga Garamendi



**INGURUMEN FORU DIPUTATUA**  
**EL DIPUTADO FORAL DE MEDIO AMBIENTE**